

**Groupe de travail de la Commission tripartite spéciale  
instituée en vertu de la convention  
du travail maritime, 2006 (MLC, 2006)**

Genève  
3-5 avril 2017

**Modèle de présentation des propositions  
d'amendements au code de la convention  
du travail maritime, 2006, telle qu'amendée  
(MLC, 2006), conformément à l'article XV**

*Ce modèle, à utiliser sur une base volontaire, contient une liste d'informations  
indicatives pour faciliter l'examen, par la Commission tripartite spéciale,  
des propositions d'amendements au code de la MLC, 2006*

Date: jour/mois/année

Objet

Proposition soumise par (veuillez cocher la case correspondante)

- Gouvernement(s) de .....  
(appuyé par: ..... )
- Armateurs
- Gens de mer

Coordonnées

Nom:.....  
Poste:.....  
E-mail:.....  
Téléphone:.....

---

**Références** (à l'usage du BIT uniquement)

|  |
|--|
|  |
|--|

**Contexte**

Veillez exposer le contexte de la proposition (*en mentionnant, par exemple, les instruments internationaux pertinents, les discussions, les données ou les statistiques, les mesures prises par des organisations internationales, les activités au sein d'autres instances, etc.*).

|  |
|--|
|  |
|--|

**Finalité**

Exposer la/les raisons à l'origine de la proposition (*en expliquant, par exemple, la nécessité d'amender une norme (Partie A), ou un principe directeur (Partie B), ou les deux, et de quelle façon cet amendement remplit les objectifs stratégiques de la MLC, 2006, telle que modifiée*).

|  |
|--|
|  |
|--|

**Considérations pertinentes**

Veillez exposer les bénéfices et l'incidence (**{sociale}**, **{financière}**, pratique/administrative, ou autre) de la proposition, le cas échéant.

|  |
|--|
|  |
|--|

**Amendement proposé**

| Norme | Principe directeur | Texte actuel<br>(s'il s'agit d'un nouveau texte, veuillez indiquer «non applicable») | Texte proposé |
|-------|--------------------|--|---------------|
|       |                    |  |               |
|       |                    |  |               |
|       |                    |  |               |
|       |                    |  |               |
|       |                    |  |               |

---

## Mesures transitoires, le cas échéant

Veillez indiquer toute proposition de mesure transitoire qui devrait être adoptée avec l'amendement proposé.

Veillez joindre tout document ou référence pour appuyer la proposition.

[Remarque: L'auteur de la proposition voudra sans doute discuter de manière informelle du contenu de cette proposition avec le bureau de la Commission tripartite spéciale avant la soumission officielle de celle-ci.]

## Amendements au code

### *Article XV*

1. Le code peut être amendé soit selon la procédure énoncée à l'article XIV, soit, sauf disposition contraire expresse, selon la procédure décrite dans le présent article.

2. Un amendement au code peut être proposé au Directeur général du Bureau international du Travail par le gouvernement d'un Membre de l'Organisation, par le groupe des représentants des armateurs ou par le groupe des représentants des gens de mer nommés à la commission visée à l'article XIII. Un amendement proposé par un gouvernement doit avoir été proposé ou être appuyé par au moins cinq gouvernements de Membres ayant ratifié la convention ou par le groupe des représentants des armateurs ou des gens de mer susvisés.

3. Après avoir vérifié que la proposition d'amendement remplit les conditions établies au paragraphe 2 du présent article, le Directeur général la communique sans tarder, avec toute observation ou suggestion jugée opportune, à l'ensemble des Membres de l'Organisation en les invitant à lui faire connaître leurs observations ou suggestions sur cette proposition dans un délai de six mois ou dans le délai, compris entre trois et neuf mois, fixé par le Conseil d'administration.

4. A l'expiration du délai visé au paragraphe 3 du présent article, la proposition, accompagnée d'un résumé des observations ou suggestions faites selon le même paragraphe, est transmise à la commission pour examen dans le cadre d'une réunion. Un amendement est réputé adopté:

- a) si la moitié au moins des gouvernements des Membres ayant ratifié la présente convention sont représentés à la réunion au cours de laquelle la proposition est examinée;

- 
- b) si une majorité d'au moins deux tiers des membres de la commission votent en faveur de l'amendement; et
  - c) si cette majorité rassemble au moins la moitié des voix des membres gouvernementaux, la moitié des voix des représentants des armateurs et la moitié des voix des représentants des gens de mer inscrits à la réunion lorsque la proposition est mise aux voix.

5. Un amendement adopté conformément aux dispositions du paragraphe 4 du présent article est présenté à la session suivante de la Conférence pour approbation. Pour être approuvé, il doit recueillir la majorité des deux tiers des voix des délégués présents. Si cette majorité n'est pas atteinte, l'amendement est renvoyé devant la commission pour que celle-ci le réexamine, si elle le souhaite.

6. Le Directeur général notifie les amendements approuvés par la Conférence à chacun des Membres dont l'instrument de ratification de la présente convention a été enregistré avant la date de cette approbation. Ces Membres sont désignés ci-après comme les «Membres ayant déjà ratifié la convention». La notification qu'ils reçoivent fait référence au présent article et un délai leur est imparti pour exprimer formellement leur désaccord. Ce délai est de deux ans à compter de la date de notification sauf si, lorsqu'elle approuve l'amendement, la Conférence fixe un délai différent qui doit être au minimum d'une année. Une copie de la notification est communiquée pour information aux autres Membres de l'Organisation.

7. Un amendement approuvé par la Conférence est réputé avoir été accepté sauf si, avant la fin du délai prescrit, plus de 40 pour cent des Membres ayant ratifié la convention et représentant 40 pour cent au moins de la jauge brute de la flotte marchande mondiale des Membres ayant ratifié la convention expriment formellement leur désaccord auprès du Directeur général.

8. Un amendement réputé avoir été accepté entre en vigueur six mois après la fin du délai fixé pour tous les Membres ayant déjà ratifié la convention, sauf ceux ayant exprimé formellement leur désaccord conformément aux dispositions du paragraphe 7 du présent article et n'ayant pas retiré ce désaccord conformément aux dispositions du paragraphe 11. Toutefois:

- a) avant la fin du délai fixé, tout Membre ayant déjà ratifié la convention peut informer le Directeur général qu'il ne sera lié par l'amendement que lorsqu'il aura notifié expressément son acceptation;
- b) avant la date d'entrée en vigueur de l'amendement, tout Membre ayant déjà ratifié la convention peut informer le Directeur général qu'il n'appliquera pas cet amendement pendant une période déterminée.

9. Un amendement faisant l'objet de la notification mentionnée au paragraphe 8 a) du présent article entre en vigueur pour le Membre ayant notifié son acceptation six mois après la date à laquelle il a informé le Directeur général qu'il accepte l'amendement ou à la date à laquelle l'amendement entre en vigueur pour la première fois, si celle-ci est postérieure.

10. La période visée au paragraphe 8 b) du présent article ne devra pas dépasser une année à compter de la date d'entrée en vigueur de l'amendement ou se prolonger au-delà de la période plus longue prescrite par la Conférence au moment où elle a approuvé l'amendement.

---

11. Un Membre ayant exprimé formellement son désaccord sur un amendement donné peut le retirer à tout moment. Si la notification de ce retrait parvient au Directeur général après l'entrée en vigueur dudit amendement, celui-ci entre en vigueur pour le Membre six mois après la date à laquelle ladite notification a été enregistrée.

12. Une fois qu'un amendement est entré en vigueur, la convention ne peut être ratifiée que sous sa forme modifiée.

13. Dans la mesure où un certificat de travail maritime porte sur des questions couvertes par un amendement à la convention qui est entré en vigueur:

- a) un Membre ayant accepté cet amendement n'est pas tenu d'étendre le bénéfice de la convention en ce qui concerne les certificats de travail maritime délivrés à des navires battant le pavillon d'un autre Membre qui:
  - i) a exprimé formellement, selon le paragraphe 7 du présent article, un désaccord avec l'amendement et ne l'a pas retiré; ou
  - ii) a notifié, selon le paragraphe 8 a) du présent article, que son acceptation est subordonnée à une notification ultérieure expresse de sa part et n'a pas accepté l'amendement;
- b) un Membre ayant accepté l'amendement étend le bénéfice de la convention en ce qui concerne les certificats délivrés à des navires battant le pavillon d'un autre Membre qui a notifié, selon le paragraphe 8 b) du présent article, qu'il n'appliquera pas l'amendement pendant une période déterminée conformément au paragraphe 10 du présent article.